

# RUBY

Windmüller & Hölscher KG | Postfach 1660 | 49516 Lengerich | Deutschland | Tel.: +49 5481 14-0 | Fax: +49 5481 14-2649  
info@wuh-lengerich.de | www.wuh-lengerich.de  
© Copyright Windmüller & Hölscher KG





## Innehållsförteckning

- 1 Hardware Appliance – Fujitsu Server**
  - 1.1 Montera servern
  - 1.2 Montera säkerhetsgatewayen
  - 1.3 Dra kablarna till infrastrukturen
  - 1.4 Idrifttagning
- 2 Hardware Appliance – Dell Server**
  - 2.1 Montera servern
  - 2.2 Montera Security Gateway
  - 2.3 Kabeldragning till infrastrukturen
  - 2.4 Idrifttagning
- 3 Virtual Appliance**
  - 3.1 Montera säkerhetsgatewayen
  - 3.2 Installera säkerhetsgatewayen
  - 3.3 Idrifttagning
- 4 Ansluta anläggning till RUBY**
  - 4.1 Ansluta extrusionsanläggningen
- 5 Mer information**
  - 5.1 Logga in hos RUBY
  - 5.2 Servicekontakt
  - 5.3 Nätverkskrav
  - 5.4 Teknisk information



**1 Hardware Appliance – Fujitsu Server**

1.1	Montera servern.....	6
	Krav på installationsplatsen.....	6
	Steg 1.....	6
	Steg 2.....	7
	Steg 3.....	8
	Steg 4.....	8
1.2	Montera säkerhetsgatewayen.....	9
	Steg 1.....	9
	Steg 2.....	9
1.3	Dra kablarna till infrastrukturen.....	10
	Steg 1.....	10
	Steg 2.....	11
1.4	Idrifttagning.....	12
	Idrifttagning av Security Gateway.....	12
	Ta servern i drift.....	13

X000431108

## 1.1 Montera servern

### Krav på installationsplatsen

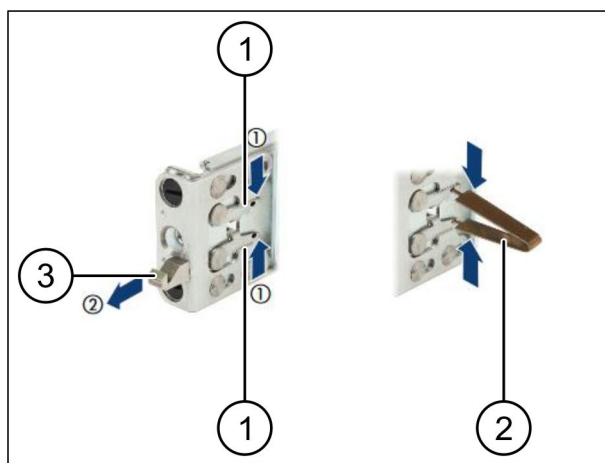
Följande krav på installationsplatsen måste uppfyllas för kontinuerlig drift på höjder under 950 m över havet:

- Temperatur: 10 till 35 °C utan direkt solljus på enheten
- Relativ luftfuktighet: 10 % till 80 % relativ luftfuktighet med en högsta daggpunkt på 29 °C
- Maximal vibration: 0,26 Grms vid 5 Hz till 350 Hz

### Steg 1

(1)	Kuggspak
(2)	Upplåsningsverktyg
(3)	Krok

- Tryck ihop kuggspakens bakre ände (1) med upplåsningsverktyget (2) .  
*Spärren öppnas.*
- Dra ut kroken (3) till anslaget.



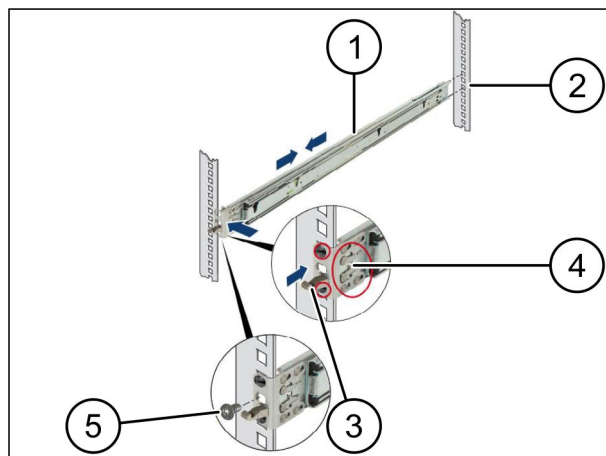
## Steg 2



Skenornas sidor är markerade via dekaler.

(1)	Skena
(2)	Monteringsstag
(3)	Krok
(4)	Kuggspak
(5)	Säkringsskruv

- Positionera den vänstra skenan (1) på det vänstra bakre monteringsstaget (2).  
*Monteringsstaget sitter mellan skenans båda backar.*
- Tryck ihop skenan.
- Flytta den vänstra skenan utåt tills det önskade läget har uppnåtts.  
*De svarta bultarna hakar fast i hålen.*
- Tryck kroken (3) bakåt tills skenan låses fast.  
*Kuggspakarna (4) är låsta.  
De svarta bultarna ligger i linje med vinkeln.*
- Kontrollera att skenan sitter ordentligt fast.
- Fixera skenorna med låsskruvarna (5).  
Dra åt låsskruvarna med max 1 Nm.

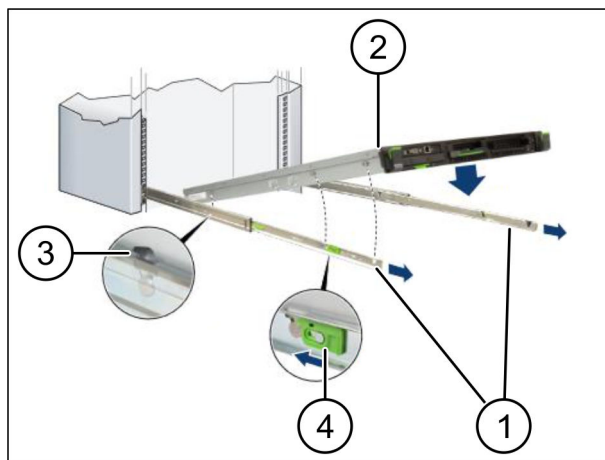


X000431108

### Steg 3

(1)	Skena
(2)	Server
(3)	Monteringspunkt
(4)	Låsspak

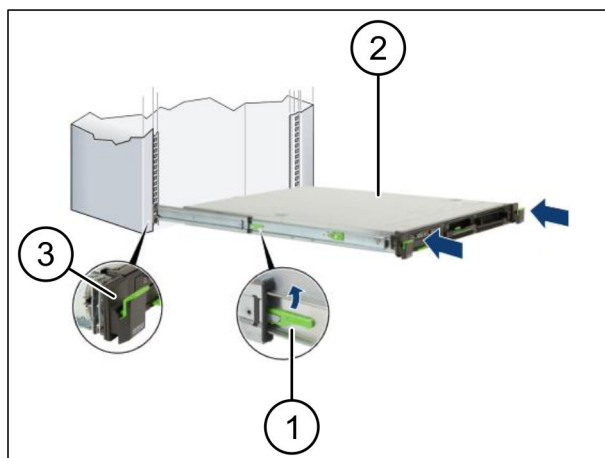
- Dra isär skenorna (1) .  
*Skenorna låses fast och kan inte längre flyttas.*
- Sätt på servern (2) snett på den bakre monteringspunkten.
- Tryck skenorna inåt i riktning mot serverns sidor och sänk ned servern.
- Säkerställ att alla bultar passar i monteringspunkterna (3) .
- Säkerställ att låsspakarna (4) låses fast.



### Steg 4

(1)	Låsmekanism
(2)	Server
(3)	Snabblås

- Lossa de bägge skenorna låsmekanism (1) .
- Skjut servern (2) i racket.  
*Snabblåsen (3) låses fast.*





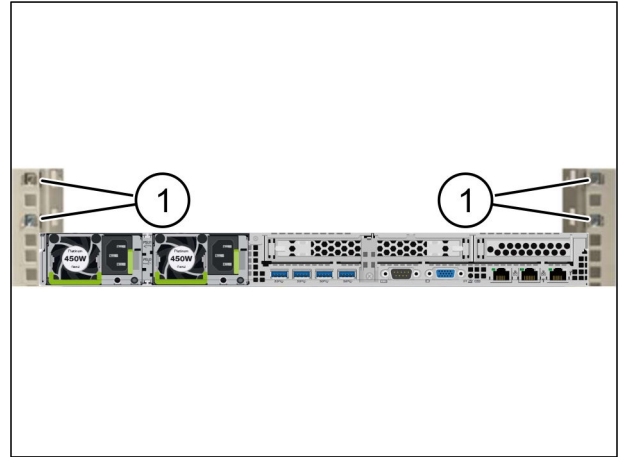


## 1.2 Montera säkerhetsgatewayen

### Steg 1

(1)	Mutter
-----	--------

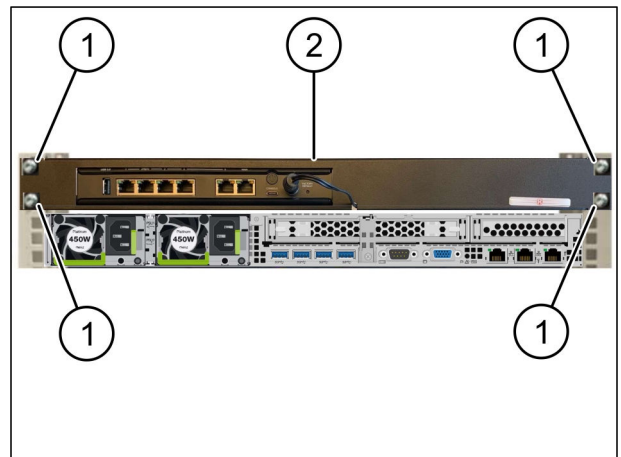
- Markera det första och tredje hålet över servern i racket.
- Sätt in muttrarna (1) i de markerade hålen.



### Steg 2

(1)	Skruv
(2)	Security Gateway

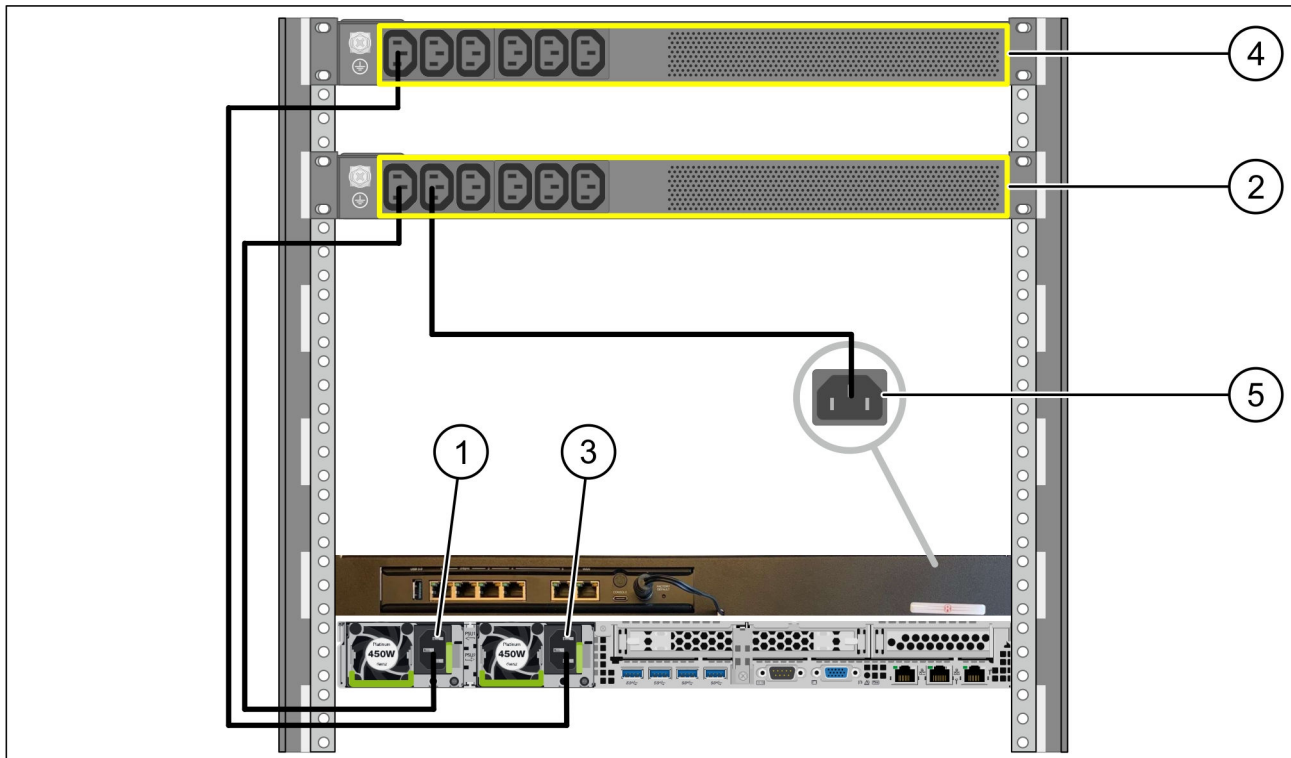
- Placera Security Gateway (2) i racket.
- Dra åt skruvarna (1).  
*Security Gateway är monterad.*



X000431111

## 1.3 Dra kablarna till infrastrukturen

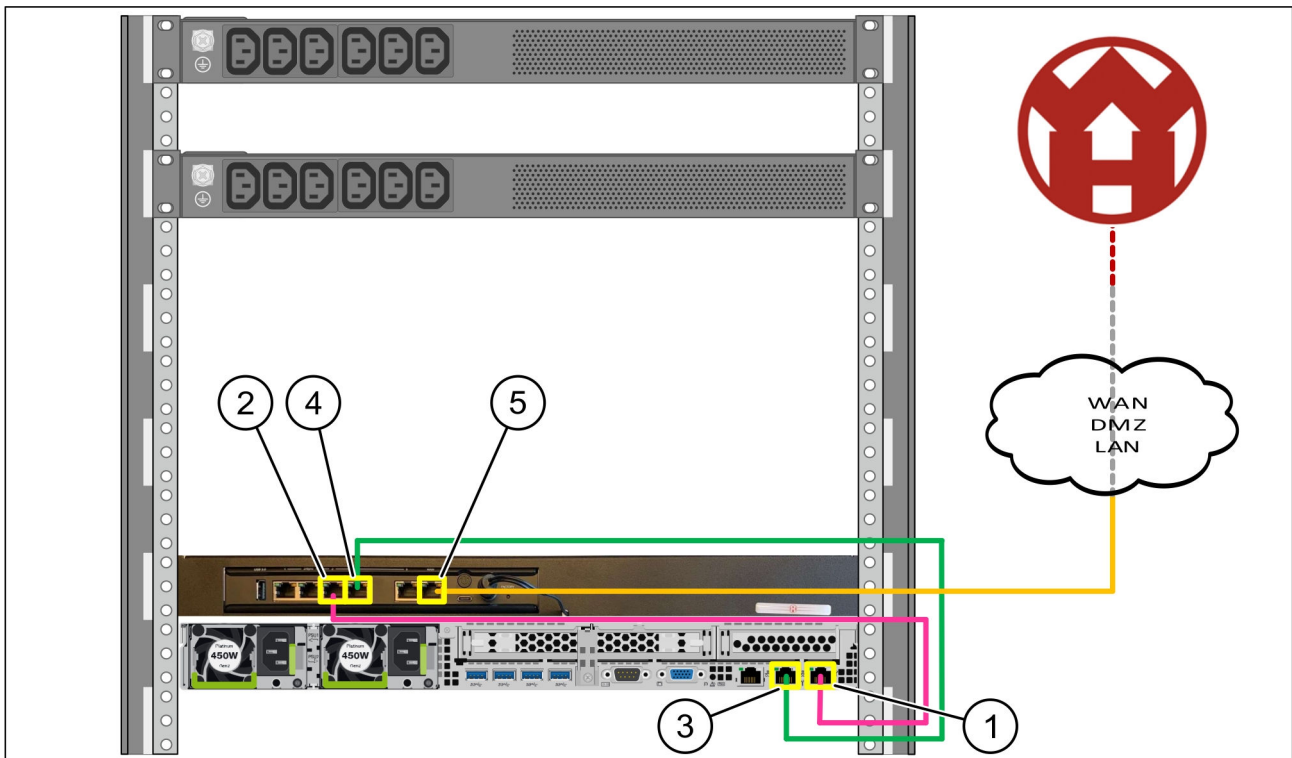
### Steg 1



(1)	Serversns vänstra nätdel	(2)	Första strömkretsen
(3)	Serversns högra nätdel	(4)	Andra strömkretsen
(5)	Nätdel för Security Gateway		

- Anslut serversns vänstra nätdel (1) med en C13/C14-kabel till den första strömkretsen (2).
- Anslut serversns högra nätdel (3) med en C13/C14-kabel till den andra strömkretsen (4).
- Anslut nätdelen för Security Gateway (5) med en C13/C14-kabel till den första strömkretsen.

## Steg 2



(1)	Servers hanteringsport	(2)	Port 3 för Security Gateway
(3)	Servers port 1	(4)	Port 4 för Security Gateway
(5)	WAN-port för Security Gateway		

- Anslut servers hanteringsport (1) med den rosa RJ45-kabeln till port 3 för Security Gateway (2).
- Anslut servers port 1 (3) med den gröna RJ45-kabeln till port 4 för Security Gateway (4).
- Anslut WAN-porten för Security Gateway (5) med den gula RJ45-kabeln till en nätverksswitch på kundsidan.  
Nätverksswitchen tillåter anslutning till Internet.



X000440705

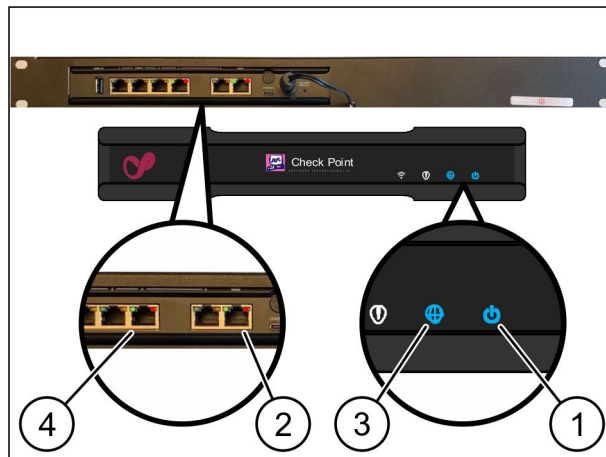
## 1.4 Idrifttagning

### Idrifttagning av Security Gateway

(1)	Strömlampa
(2)	WAN-port
(3)	Internet-LED
(4)	LAN-port 4

- Anslut Security Gateway till strömförsörjningen.

*En förbindelse med Windmüller & Hölscher KG:s datacenter upprättas.*



Strömlampan (1) lyser blått. Om strömlampan lyser rött uppstod ett problem under uppstarten eller så är Security Gateway i underhållsläge. Kontakta Windmüller & Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter.

När anslutningen till infrastrukturnätverket är upprättad lyser den gröna LED:en på WAN-porten (2). Den gröna LED:en på WAN-porten blinkar vid datatrafik. Om den gröna LED:en på WAN-porten inte lyser kontrollerar du kabelanslutningen på den lokala nätverksswitchen. Låt den lokala nätverksspecialisten låsa upp WAN-porten i nätverksswitchen om det behövs.

Internet-LED:en (3) lyser blått. Om Internet-LED:en blinkar finns det ingen internetanslutning. Kontakta den lokala nätverksspecialisten. Kontakta Windmüller & Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter om det behövs.

När anslutningen till serverns infrastrukturnätverk är upprättad lyser den gröna LED:en på LAN-port 4 (4). Den gröna LED:en på LAN-port 4 blinkar vid datatrafik. Om den gröna LED:en på LAN-porten inte lyser kontrollerar du kabelanslutningen till servern och drar vid behov ut kontakten och ansluter den igen. Servern måste vara påslagen och startad vid denna tidpunkt.

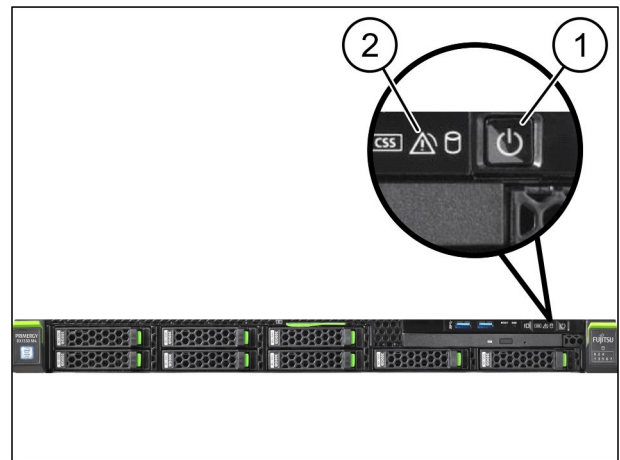
När status-LED:erna lyser efter cirka 60 sekunder och servern är påslagen är processen avslutad.



## Ta servern i drift

(1)	Strömbrytare
(2)	Felindikering

- Anslut servern till strömförsörjningen.  
*Strömbrytarens LED-lampa (1) på servern blinkar grönt.  
Efter 60 sekunder släcks strömbrytarens LED-lampa.*
- Tryck på strömbrytaren.  
*Servern slås på.*



*Power-LED lyser grönt.*

*Om felindikeringen (2) lyser orange eller blinkar, kontaktar du Windmüller und Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter.*

*LAN-portarnas LAN-LED-lampor som är anslutna till säkerhetsgatewayen lyser eller blinkar grönt.*

*Kontrollera kabelanslutningarna om LAN-LED-lamporna inte lyser. Kontakta Windmüller und Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter vid behov.*



---

X000440705



## 2 Hardware Appliance – Dell Server

2.1	Montera servern.....	16
	Krav på installationsplatsen.....	16
	Steg 1.....	16
	Steg 2.....	16
	Steg 3.....	17
	Steg 4.....	17
2.2	Montera Security Gateway.....	18
	Steg 1.....	18
	Steg 2.....	18
2.3	Kabeldragning till infrastrukturen.....	19
	Steg 1.....	19
	Steg 2.....	20
2.4	Idrifttagning.....	21
	Idrifttagning av Security Gateway.....	21
	Idrifttagning av servern.....	22

X000505230

## 2.1 Montera servern

### Krav på installationsplatsen

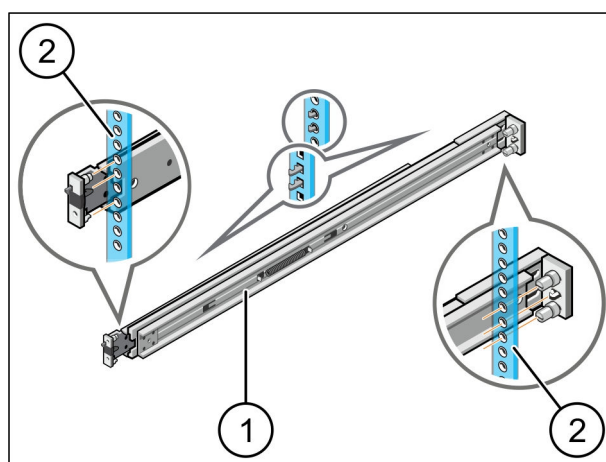
Följande krav på installationsplatsen måste uppfyllas för kontinuerlig drift på höjder under 950 m över havet:

- Temperatur: 10 till 35 °C utan direkt solljus på enheten
- Relativ luftfuktighet: 10 % till 80 % relativ luftfuktighet med en högsta daggpunkt på 29 °C
- Maximal vibration: 0,26 Grms vid 5 Hz till 350 Hz

### Steg 1

(1)	Skena
(2)	Rack

- Rikta in den främre änden på skenan (1) mot rackets framsida (2).
- Märkningen "FRONT" på skenan pekar framåt.*
- Placera den bakre änden av skenan i racket.
- Regeln hakas fast.*
- Placera den främre änden av skenan i racket.
- Regeln hakas fast.*

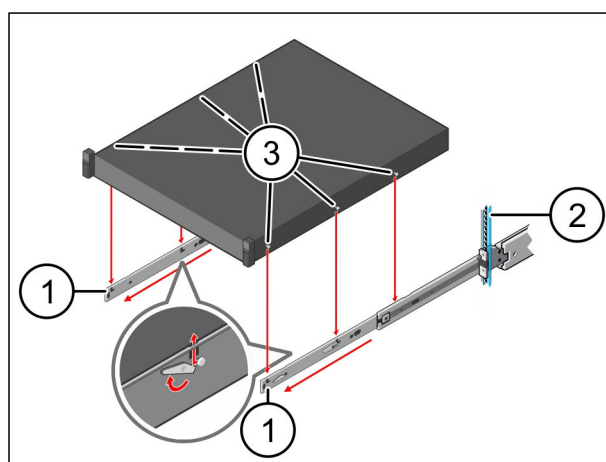


Utför processen på båda sidor.

### Steg 2

(1)	Inre skena
(2)	Rack
(3)	Stift på servern

- Dra ut de inre skenorna (1) ur racket (2).
- De inre skenorna hakas fast.*
- Rikta in de bakre stiften på servern (3) på båda sidorna mot de bakre monteringshålén på skenorna.
- Stiften hakas fast i monteringshålén.*
- Rikta in stiften på servern på båda sidor mot skenornas monteringshål.
- Stiften hakas fast i monteringshålén.*



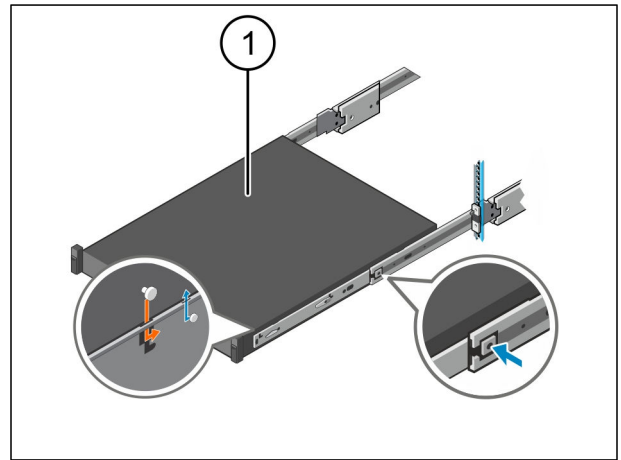




### Steg 3

(1)	Server
-----	--------

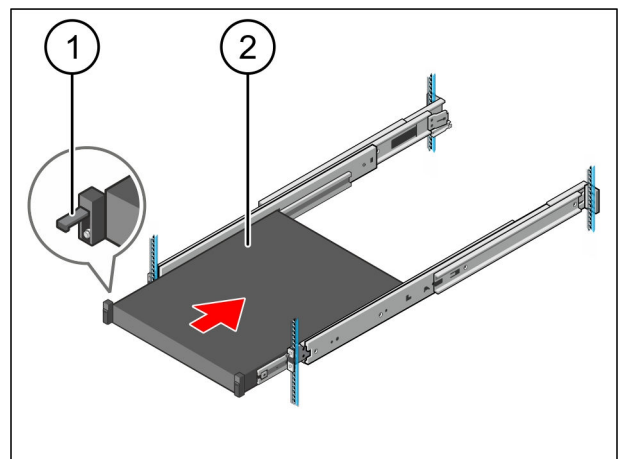
- Tryck servern (1) inåt.  
*Serverlåsningarna hakas fast på skenorna.*



### Steg 4

(1)	Skjutlås
(2)	Server

- Tryck på skjutlåset (1) på båda skenorna och skjut in servern (2) i racket.  
*Reglarna i skenorna hakas fast.*





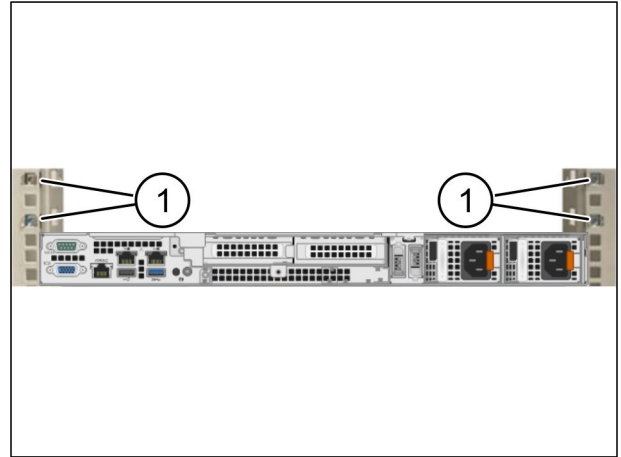
X000505237

## 2.2 Montera Security Gateway

### Steg 1

(1)	Mutter
-----	--------

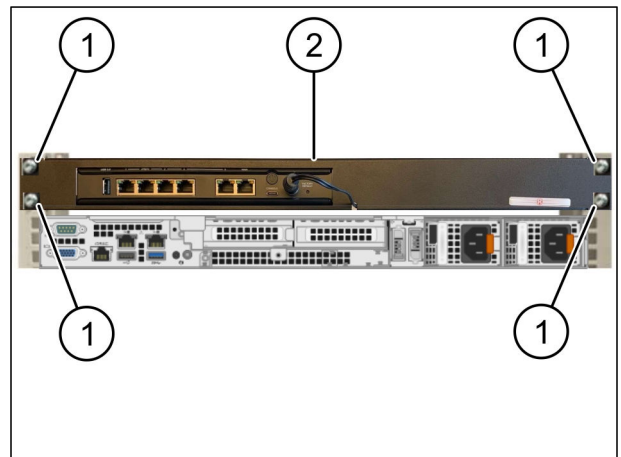
- Markera det första och det tredje hålet i rack-et ovanför servern.
- Sätt i muttrarna (1) i de markerade hålen.



### Steg 2

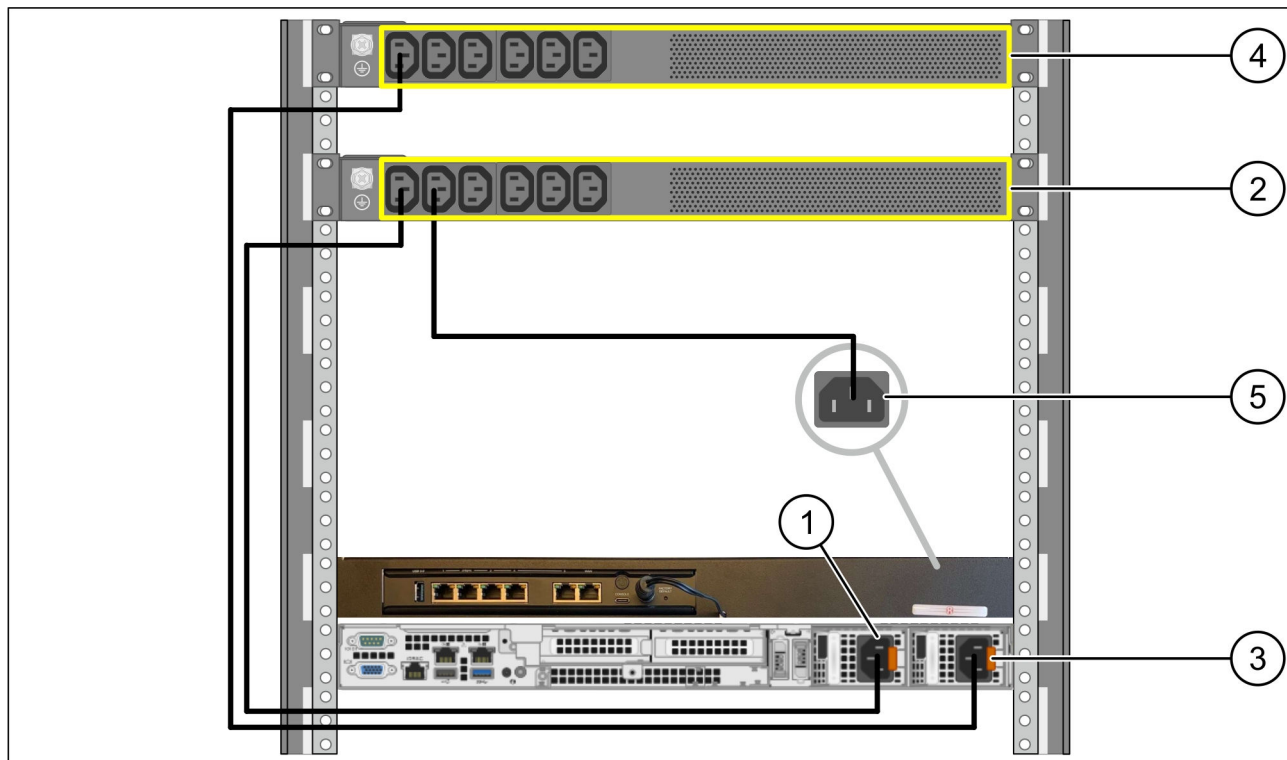
(1)	Skruv
(2)	Security Gateway

- Placera Security Gateway (2) i racket.
- Dra åt skruvarna (1).  
*Security Gateway är monterad.*



## 2.3 Kabeldragning till infrastrukturen

### Steg 1

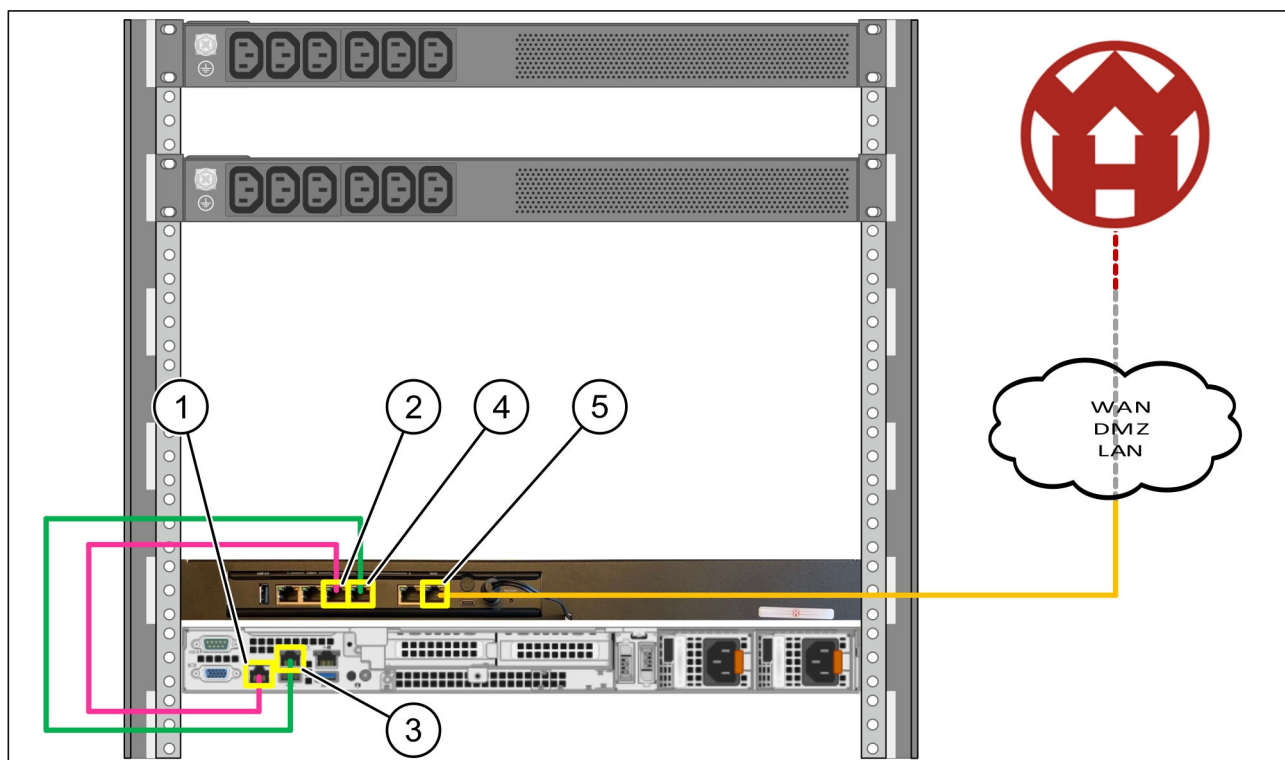


(1)	Servers vänstra nätdel	(2)	Första strömkretsen
(3)	Servers högra nätdel	(4)	Andra strömkretsen
(5)	Nätdel för Security Gateway		

- Anslut servers vänstra nätdel (1) med en C13/C14-kabel till den första strömkretsen (2).
- Anslut servers högra nätdel (3) med en C13/C14-kabel till den andra strömkretsen (4).
- Anslut nätdelen för Security Gateway (5) med en C13/C14-kabel till den första strömkretsen.

X000505240

## Steg 2



(1)	Servers hanteringsport	(2)	Port 3 för Security Gateway
(3)	Servers port 1	(4)	Port 4 för Security Gateway
(5)	WAN-port för Security Gateway		

- Anslut servers hanteringsport (1) med den rosa RJ45-kabeln till port 3 för Security Gateway (2).
- Anslut servers port 1 (3) med den gröna RJ45-kabeln till port 4 för Security Gateway (4).
- Anslut WAN-porten för Security Gateway (5) med den gula RJ45-kabeln till en nätverksswitch på kundsidan.

Nätverksswitchen tillåter anslutning till Internet.



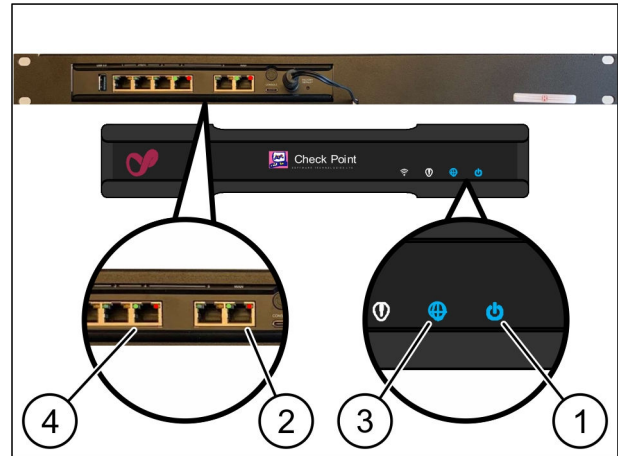
## 2.4 Idrifftagning

### Idrifftagning av Security Gateway

(1)	Strömlampa
(2)	WAN-port
(3)	Internet-LED
(4)	LAN-port 4

- Anslut Security Gateway till strömförsörjningen.

*En förbindelse med Windmüller & Hölscher KG:s datacenter upprättas.*



Strömlampan (1) lyser blått. Om strömlampan lyser rött uppstod ett problem under uppstarten eller så är Security Gateway i underhållsläge. Kontakta Windmüller & Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter.

När anslutningen till infrastrukturnätverket är upprättad lyser den gröna LED:en på WAN-porten (2). Den gröna LED:en på WAN-porten blinkar vid datatrafik. Om den gröna LED:en på WAN-porten inte lyser kontrollerar du kabelanslutningen på den lokala nätverksswitchen. Låt den lokala nätverksspecialisten låsa upp WAN-porten i nätverksswitchen om det behövs.

Internet-LED:en (3) lyser blått. Om Internet-LED:en blinkar finns det ingen internetanslutning. Kontakta den lokala nätverksspecialisten. Kontakta Windmüller & Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter om det behövs.

När anslutningen till serverns infrastrukturnätverk är upprättad lyser den gröna LED:en på LAN-port 4 (4). Den gröna LED:en på LAN-port 4 blinkar vid datatrafik. Om den gröna LED:en på LAN-porten inte lyser kontrollerar du kabelanslutningen till servern och drar vid behov ut kontakten och ansluter den igen. Servern måste vara påslagen och startad vid denna tidpunkt.

När status-LED:erna lyser efter cirka 60 sekunder och servern är påslagen är processen avslutad.

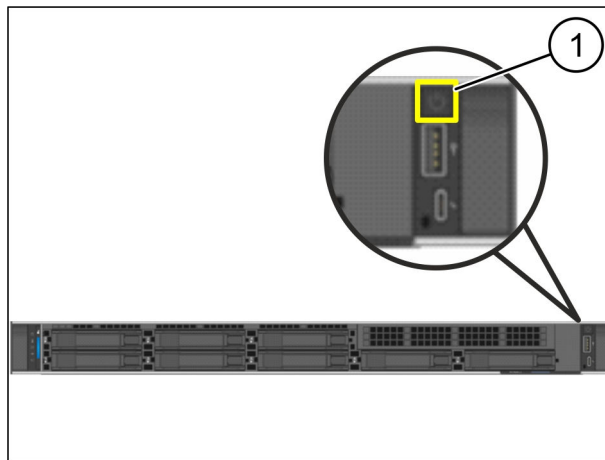


X000506509

## Idrifttagning av servern

(1)	Av/på-knapp
-----	-------------

- ▶ Anslut servern till strömförsörjningen.  
*Strömlampan till serverns av/på-knapp (1) blinkar grönt.  
Efter 60 sekunder slocknar lampan till av/på-knappen.*
- ▶ Tryck på av/på-knappen.  
*Servern slås på.*



*Strömlampan lyser grönt.*

*Om strömlampan lyser eller blinkar orange, kontakta Windmüller & Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter.*

*LAN-LED:erna till LAN-portarna som är anslutna till Security Gateway lyser eller blinkar grönt.*

*Om LAN-LED:erna inte lyser kontrollerar du kabelanslutningarna. Kontakta Windmüller & Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter om det behövs.*



<b>3</b>	<b>Virtual Appliance</b>	
3.1	Montera säkerhetsgatewayen.....	24
	Steg 1.....	24
	Steg 2.....	24
3.2	Installera säkerhetsgatewayen.....	25
	Nätverkskonfiguration.....	25
	Anslut säkerhetsgatewayen till en dedikerad port.....	25
	Anslut säkerhetsgatewayen till en trunkport.....	26
3.3	Idrifttagning.....	27

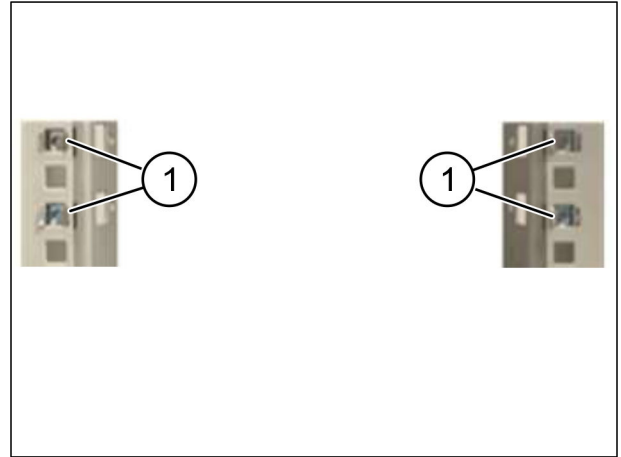
X000440611

### 3.1 Montera säkerhetsgatewayen

#### Steg 1

(1)	Mutter
-----	--------

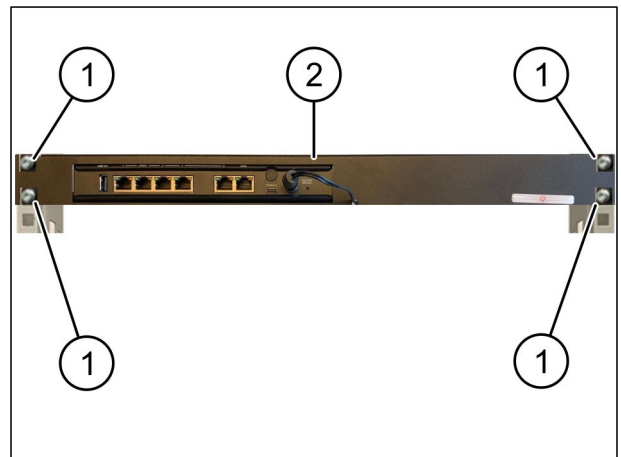
- Markera vardera 2 hål med ett avstånd på vardera ett hål i racket.
- Sätt in muttrarna (1) i de markerade hålen.



#### Steg 2

(1)	Skruv
(2)	Säkerhetsgateway

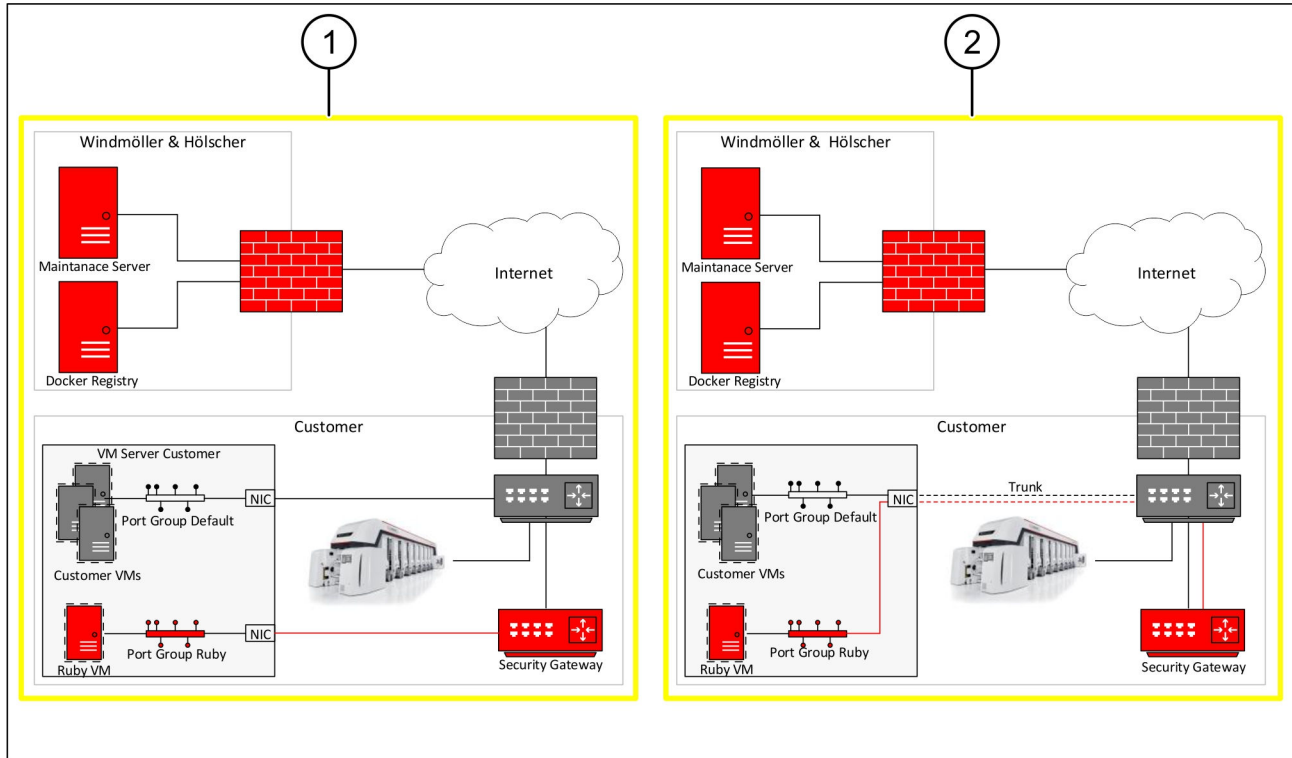
- Dra åt skruvarna (1) .  
*Säkerhetsgatewayen (2) är monterad.*





## 3.2 Installera säkerhetsgatewayen

### Nätverkskonfiguration

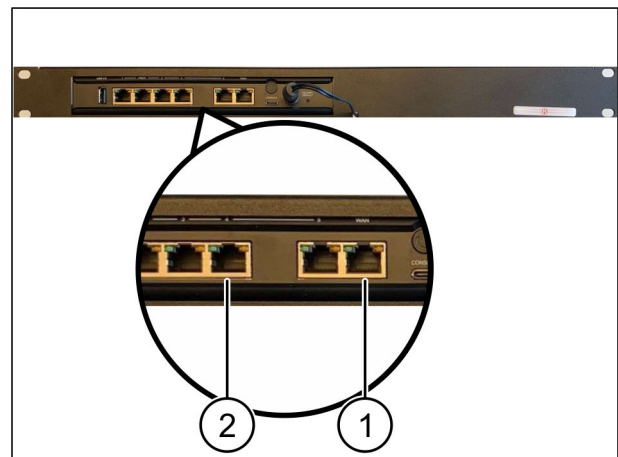


(1)	Dedikerad port	(2)	Trunkport
-----	----------------	-----	-----------

### Anslut säkerhetsgatewayen till en dedikerad port

(1)	WAN-port
(2)	LAN-port 4

- Anslut säkerhetsgatewayens WAN-port (1) till infrastrukturen via den gula RJ45-kabeln.
- Kontrollera om det finns en Internetanslutning.
- Anslut säkerhetsgatewayens LAN-port 4 (2) till serverns dedikerade gränssnitt via den gröna RJ45-kabeln.
- Konfigurera en ny portgrupp på servern.
- Installera OVF-mallen på servern.
- Anpassa nätverket i den virtuella maskinen.
- Slå på den virtuella maskinen.
- Starta om den virtuella maskinen för att ladda nätverksinställningarna korrekt.

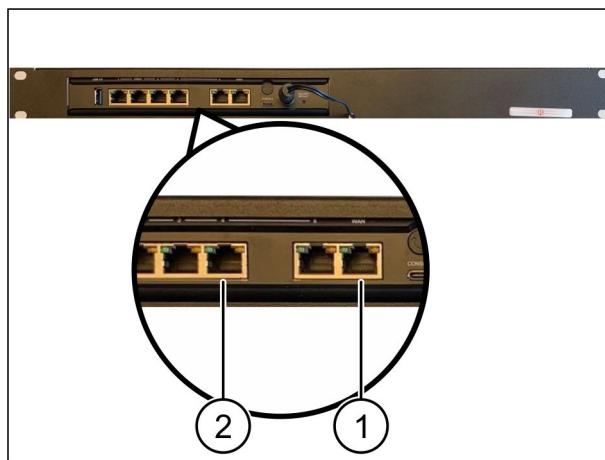


X000440615

## Anslut säkerhetsgatewayen till en trunkport

(1)	WAN-port
(2)	LAN-port 4

- ▶ Anslut säkerhetsgatewayens WAN-port (1) till infrastrukturen via den gula RJ45-kabeln.
- ▶ Kontrollera om det finns en Internetanslutning.
- ▶ Anslut säkerhetsgatewayens LAN-port 4 (2) till infrastrukturen via den gröna RJ45-kabeln.
- ▶ Konfigurera VLAN på trunkkabeln till servern.
- ▶ Konfigurera en ny portgrupp på servern.
- ▶ Installera OVF-mallen på servern.
- ▶ Anpassa nätverket i den virtuella maskinen.
- ▶ Slå på den virtuella maskinen.
- ▶ Starta om den virtuella maskinen för att ladda nätverksinställningarna korrekt.



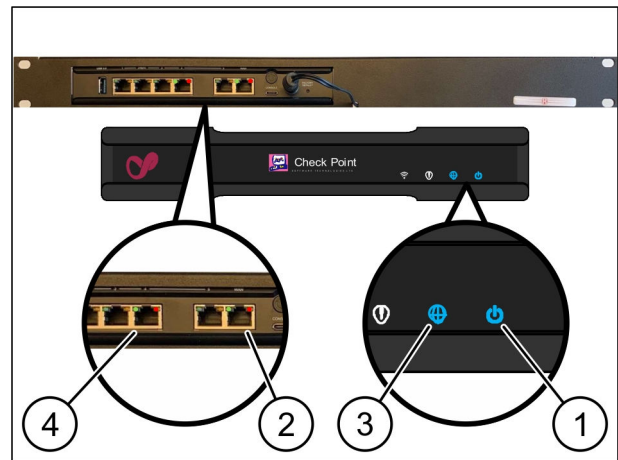


### 3.3 Idrifttagning

(1)	Strömlampa
(2)	WAN-port
(3)	Internet-LED
(4)	LAN-port 4

- Anslut Security Gateway till strömförsörjningen.

*En förbindelse med Windmüller & Hölscher KG:s datacenter upprättas.*



Strömlampan (1) lyser blått. Om strömlampan lyser rött uppstod ett problem under uppstarten eller så är Security Gateway i underhållsläge. Kontakta Windmüller & Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter.

När anslutningen till infrastrukturnätverket är upprättad lyser den gröna LED:en på WAN-porten (2). Den gröna LED:en på WAN-porten blinkar vid datatrafik. Om den gröna LED:en på WAN-porten inte lyser kontrollerar du kabelanslutningen på den lokala nätverksswitchen. Låt den lokala nätverksspecialisten låsa upp WAN-porten i nätverksswitchen om det behövs.

Internet-LED:en (3) lyser blått. Om Internet-LED:en blinkar finns det ingen internetanslutning. Kontakta den lokala nätverksspecialisten. Kontakta Windmüller & Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter om det behövs.

När anslutningen till serverns infrastrukturnätverk är upprättad lyser den gröna LED:en på LAN-port 4 (4). Den gröna LED:en på LAN-port 4 blinkar vid datatrafik. Om den gröna LED:en på LAN-port 4 inte lyser kontrollerar du kabelanslutningen till servern och kopplar in den på nytt vid behov. Servern måste vara påslagen och startad vid denna tidpunkt.

När status-LED:erna lyser efter cirka 60 sekunder och servern är påslagen är processen avslutad.



---

X000440619



## **4 Ansluta anläggning till RUBY**

4.1	Ansluta extrusionsanläggningen.....	30
-----	-------------------------------------	----



X000451769

## 4.1 Ansluta extrusionsanläggningen

### FARA

#### Elektrisk ström

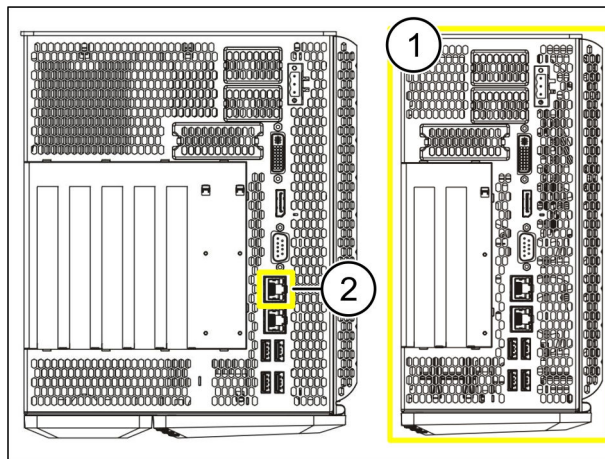
Kontakt med spänningsförande komponenter orsakar livshotande personskador eller dödsfall. Arbeten på kopplingslådor eller kopplingskåp får endast utföras av behöriga elektriker.



Nätverkskabeln för servicedatorn (1) används för att få fjärråtkomst och förblir ansluten.

(1)	Servicedator
(2)	LAN-port 1 på huvudindustridatorn

- Anslut LAN-port 1 på huvudindustridatorn (2) till RUBY-nätverket med en nätverkskabel.
- Kontakta Windmüller und Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter för att lägga till anläggningen till RUBY-användargränssnittet.





<b>5</b>	<b>Mer information</b>	
5.1	Logga in hos RUBY.....	32
5.2	Servicekontakt.....	32
5.3	Nätverkskrav.....	33
5.4	Teknisk information.....	34
	Teknisk information.....	34
	Hardware Appliance.....	35
	Virtual Appliance med en dedikerad port.....	36
	Virtual Appliance med en trunkport.....	37



---

X000445419

## 5.1 Logga in hos RUBY

Efter installationen är RUBY-webbsidan åtkomlig via RUBY-URL i detta format:

https://hostname.domain

Ange RUBY-URL i den interna DNS-servern.

---



Det är inte möjligt att öppna webbsidan via IP-adressen.

---

Följande inloggningsuppgifter krävs för den första inloggningen:

**Inloggningsnamn: admin**

**Lösenord: 0initial**

---



Ändra lösenordet efter att du loggat in första gången.

Kontakta Windmüller und Hölscher KG:s informations- och diagnoscenter om du har några frågor.

---

## 5.2 Servicekontakt

<b>E-post</b>	ruby-support@wuh-group.com
<b>Servicesupport</b>	+49 (0) 5481 – 14 3333





## 5.3 Nätverkskrav

Nätverkskraven är nödvändiga för systemdriften.

Internetåtkomst	Snabb Internetanslutning	Minst 16 MBit
Nätverksanslutning	Snabb Ethernet-anslutning	Minst 100 MBit
Fjärråtkomst	fördefinierad	Säkerhetsgateway
Säkerhetsgateway Nödvändiga utgående portar för fjärrunderhållet via Wind- müller & Hölscher KG	Port 500 Port 4500 Mål: 193.25.209.5 Nätverk från Windmüller & Hölscher KG för IPSec-tunnel	UDP, IPSec-tunnel till Wind- müller & Hölscher KG
	Port 257 Port 18191 Port 18192 Port 18210 Port 18264 Mål: 193.25.209.8 Nätverk från Windmüller & Hölscher KG för administratio- nen av säkerhetsgatewayen	TCP, administration för RUBY säkerhetsgateway
	Port 5671 Mål: 20.101.86.101	RabbitMQ till molnet för mobil- app
Inkommande anslutning till RUBY-Internetgränssnitt	Port 443	TCP för HTTPS Certifikatet tillhandahålls via kunden.
Utgående och inkommande maskinanslutningar	Port 4843	TCP för OPC-UA TLS Machine-to-Machine-kommu- nikationsprotokoll
	Port 123	UDP för NTP



X000445398

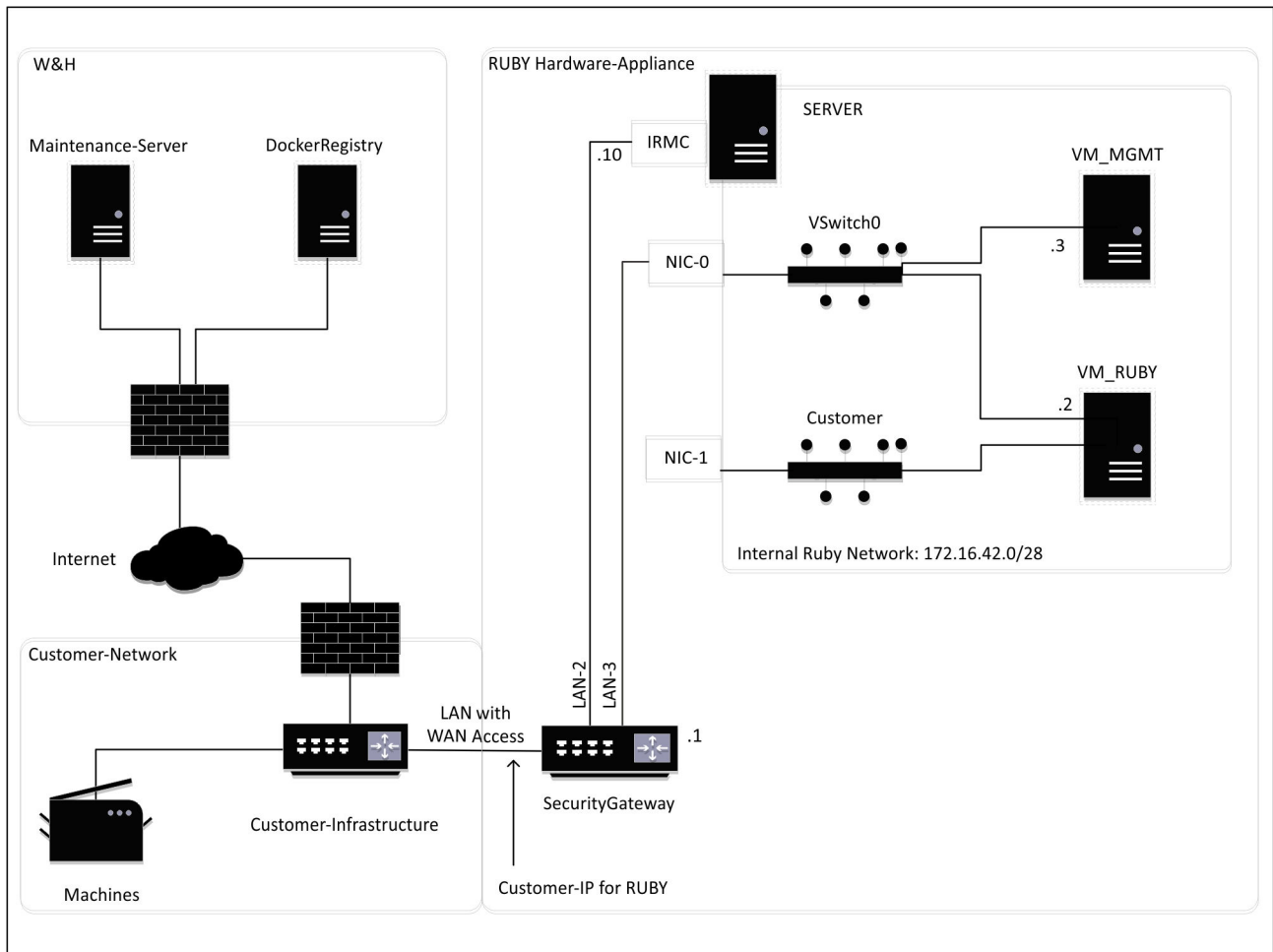
## 5.4 Teknisk information

### Teknisk information

Anslut säkerhetsgatewayen till Virtual Appliance.	<p>För att ansluta säkerhetsgatewayen till Virtual Appliance, krävs en layer-2-anslutning mellan säkerhetsgatewayen och Virtual Appliance. Virtual Appliance har ett virtuellt nätverkskort för layer-2-anslutningen.</p> <p>Det virtuella nätverkskortet ansluter Virtual Appliance till kundens nätverk. Kundens nätverk ska anslutas till Windmüller &amp; Hölscher KG:s maskiner och den webbläsarbaserade åtkomsten till RUBY.</p> <p>Det finns 2 varianter för hur nätverket kan konfigureras.</p>
<p>Variant 1</p> <p>Variant 1 rekommenderas av Windmüller &amp; Hölscher KG.</p>	<p>Anslut säkerhetsgatewayen till ett ledigt nätverksgränssnitt hos värden och skapa en ny virtuell switch i hypervisorn.</p> <p>Tilldela den virtuella switchen till det gränssnitt, som är anslutet till säkerhetsgatewayen som uplink.</p> <p>Anslut Virtual Appliances virtuella nätverkskort till den virtuella switchen.</p>
Variant 2	<p>Anslut säkerhetsgatewayen till en switch i datorcentralen via VLAN. Tagga den virtuella switchens anslutna port till ett ledigt VLAN. Namnet på denna funktion beror på den virtuella switchens nätverksmodell.</p> <p>Tagga detta VLAN till den hypervisor som tilldelats på uplink.</p> <p>Skapa en ny portrupp i hypervisor och tilldela det valda VLAN.</p> <p>Nu kan du ansluta den skapade portgruppen till Virtual Appliances virtuella nätverkskort.</p>



## Hardware Appliance

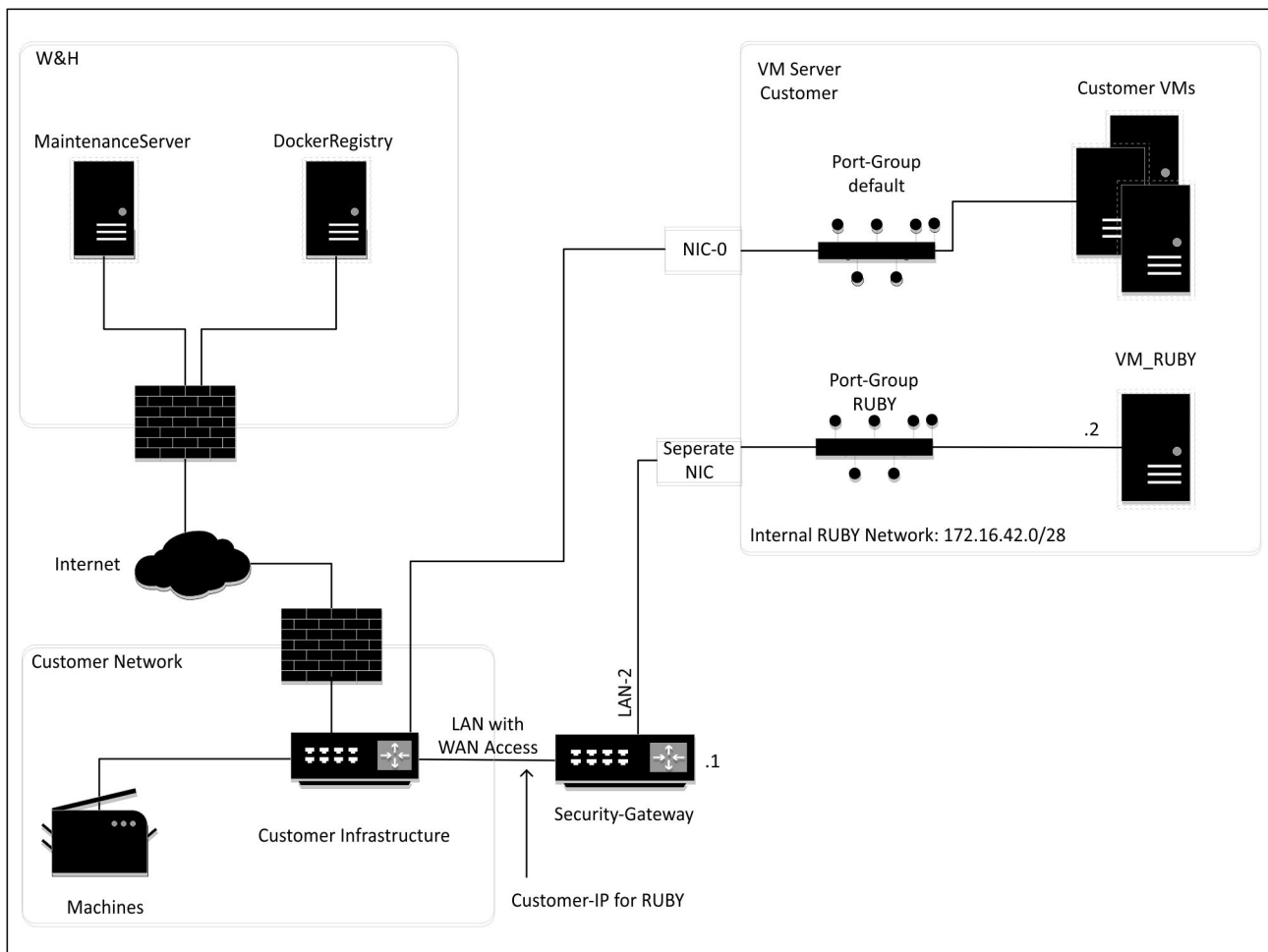


Säkerhetsgatewayen döljer de interna RUBY-adresserna bakom kund-IP för RUBY. Kunden ser kund-IP för RUBY. Datatrafiken på port 443 nodas på det interna RUBY-IP.

Det andra nätverksgränssnittskorten kan användas på den virtuella maskinen, om kundens maskinnätverk är helt isolerat och därför inte är åtkomligt via det normala kundnätverket.

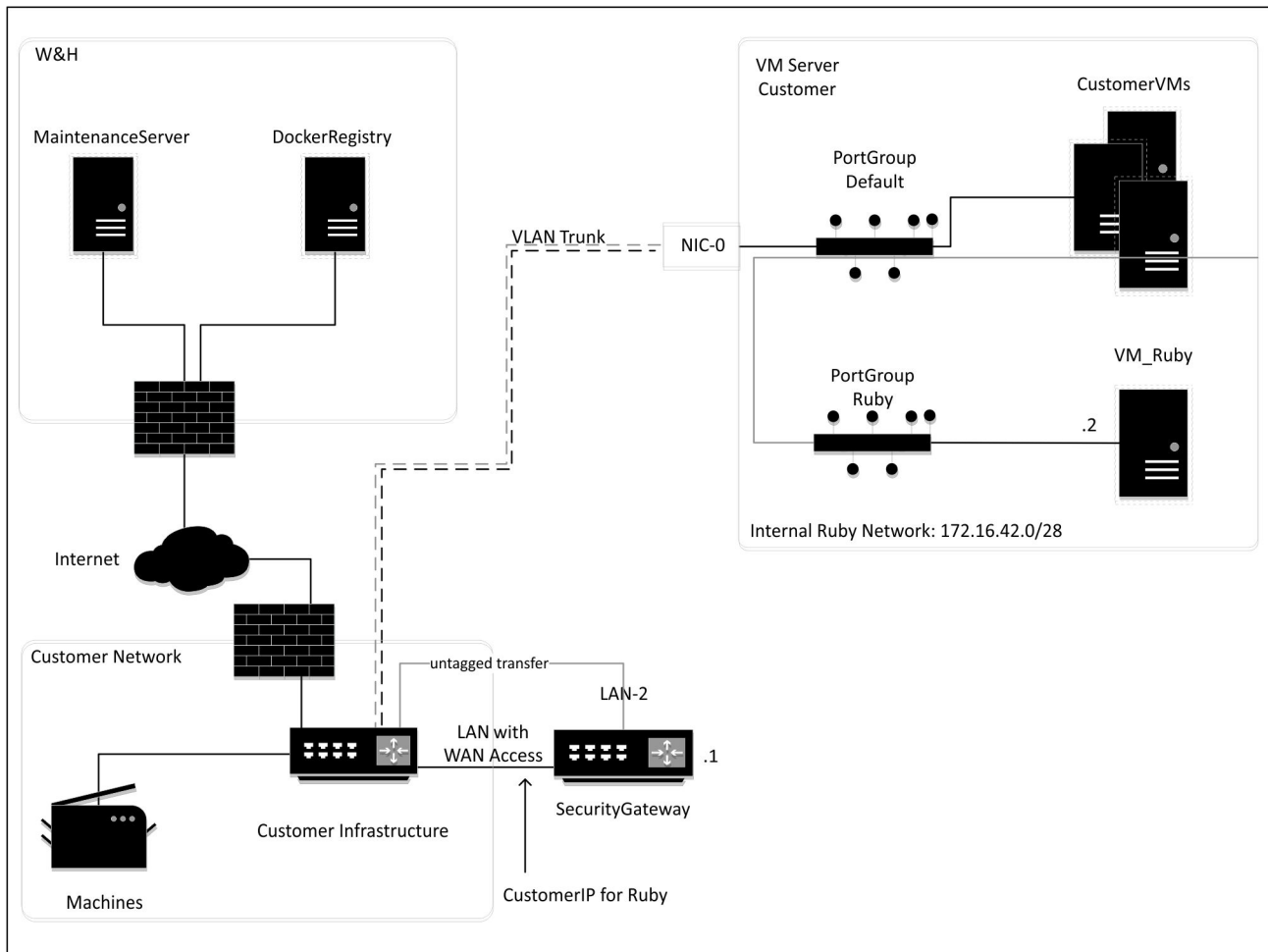
X000445398

## Virtual Appliance med en dedikerad port



Säkerhetsgatewayen döljer de interna RUBY-adresserna bakom kund-IP för RUBY. Kunden ser kund-IP för RUBY. Datatrafiken på port 443 nodas på det interna RUBY-IP.

## Virtual Appliance med en trunkport



Säkerhetsgatewayen döljer de interna RUBY-adresserna bakom kund-IP för RUBY. Kunden ser kund-IP för RUBY. Datatrafiken på port 443 nodas på det interna RUBY-IP.



---

X000445398